

AYUDAS LITÚRGICAS

11 de mayo de 2025 / May 11, 2025

Pascua 4 / Easter 4

Estas ayudas se preparan siguiendo el orden del servicio o culto del día del Señor cómo es presentado en el [Book of Common Worship](#) © 2018 Westminster John Knox Press, Louisville KY.

LECTURAS BÍBLICAS / BIBLE PASSAGES

- ❖ Hechos/ Acts 9,36-43 y Salmo/Psalm 23 o...
- ❖ Levítico/Leviticus 19,9-18 y Salmo/Psalm 24,1-6
- ❖ Apocalipsis/Revelations 7,9-17
- ❖ Juan/John 10,22-30

—ENFOQUE EN HECHOS 9,36-43—

¿Qué es lo más importante que debemos saber?

Hechos 9,32-12,25 nos proporciona una nueva sección en la que Pedro legitima la admisión del pueblo gentil en la comunidad cristiana. De acuerdo con Francesc Ramis (2010), esta sección marca la ruta de Pedro en la región de Judea para ratificar el trabajo misionero que se estaba desarrollando en la zona e incluir al pueblo gentil en la comunidad cristiana, llevando el mensaje de Jesús y conviviendo con él. Es importante recordar que, en la perspectiva de Lucas, el plan de salvación de Dios es un tema fundamental, por lo que sus esfuerzos literarios llevan a quien lee a comprender el alcance universal del llamado de Dios a la humanidad. Córdula Langner (2008) señala que «la aceptación y admisión de paganos en la comunidad no fue casualidad, ni resultado espurio de los miembros helenistas de la comunidad, sino querido y proyectado por Dios» (p. 329).

El pasaje propuesto para hoy mantiene la idea de la resurrección que se ha trabajado en los domingos anteriores, pero ahora desde la experiencia de la resurrección en el interior de la comunidad. La visita a Lida y Jope deja ver el estilo de Jesús reflejado en la persona de Pedro, es decir, permite recordar escenas del evangelio protagonizadas por Jesús, aunque ahora desde otra realidad: Cristo resucitado y ascendido, y los discípulos actuando fielmente en su nombre. Desde esa perspectiva, se puede contemplar el avance del evangelio, que se esparce desde Jerusalén hacia Judea, Samaria y hasta lo último de la tierra, reforzando así la idea de universalidad (Hechos 1,8). El mensaje del amor de Dios llega a todos los lugares y a todas las personas para dar vida.

Esta idea de universalidad evangélica también trasciende las fronteras de género. En este sentido, la inclusión promovida por la visita de Pedro no solo tiene que ver con la identidad cultural o nacional, ni con la escena geográfica, sino que reafirma la plena participación de la mujer en la comunidad sin distinción alguna. Es la misma idea que Pablo refuerza en Gálatas (3,28), exhortando que en Cristo todas las personas somos una y que ya no hay judío ni griego, esclavo ni libre, hombre ni mujer.

Si en los evangelios encontramos que la mujer es con frecuencia invisibilizada y que Jesús pone su atención en acompañarla, sanarla, consolarla y darle un lugar en la sociedad, en esta sección del libro de los Hechos es notable la dedicación de Lucas al describir a Tabita. En primer lugar, la nombra como discípula (Hechos 9,36). Para Lucas es claro que hubo mujeres que siguieron y sirvieron a Jesús desde Jerusalén; sin embargo, es importante destacar el tinte inclusivo de esta sección, que el escritor aprovecha para dejar claro que no hay diferencia entre hombres y mujeres en la comunidad cristiana. En segundo lugar, menciona el significado del nombre de Tabita, lo que refuerza la idea de la expansión del evangelio. El autor ofrece esta información para que quien lee trascienda sus propias fronteras mentales y comprenda la amplitud del ministerio de esta mujer. Además, Lucas describe la labor misional de Tabita: una mujer dedicada a hacer buenas obras y ayudar a las personas más necesitadas. Esta descripción se amplía en el versículo 39, mostrándonos el impacto de su trabajo. Las viudas, posibles beneficiarias de su servicio cristiano, fueron las más afectadas por la noticia de su muerte. Sin duda, «Lucas presenta a Tabita como una discípula ejemplar» (Langner, 2008, p. 330).

Finalmente, es importante reconocer la relación entre Pedro y Tabita. La muerte de Tabita genera un impacto significativo en la comunidad de fe, pues era una mujer muy querida, especialmente por los sectores más vulnerables. Pedro, por su parte, representa a la Iglesia revestida del Espíritu Santo, con el poder para levantar a los muertos en el nombre de Jesús, sacando a las comunidades de su tristeza y pérdida de sentido.

¿Dónde está Dios en la Palabra?

Dios está presente en la Palabra a través del concepto de resurrección. En las semanas anteriores, hemos reflexionado sobre la resurrección de Jesús y el impacto de esta noticia en la comunidad cristiana, llegando a la conclusión de que la resurrección de Jesús es una invitación a nuestra propia resurrección.

Es importante recordar el carácter inclusivo de esta perícopa, que legitima el trabajo misional entre el pueblo gentil. Dios se revela en la Palabra para recordarnos que su mensaje trasciende fronteras, géneros y razas, pues está sustentado en su amor, un amor con un alcance universal. Del mismo modo, Dios se manifiesta en la Palabra reconociendo el trabajo misional tanto personal como comunitario, recordándonos que su plan de salvación no solo trasciende culturas y límites geográficos, sino que también está inmerso en la historia de la humanidad.

En este plan de salvación, el Señor ha encomendado a su pueblo la tarea de cuidar de las personas más vulnerables: las pobres, las viudas, las huérfanas, y las personas extranjeras, como característica fundamental de la espiritualidad bíblica y prioridad de la comunidad cristiana (Ramis, 2010). La muerte de Tabita puede representar la interrupción de la ayuda a quienes más lo necesitan; sin embargo, la escena de Pedro actuando en el nombre de Jesús y logrando su reincorporación no solo es un testimonio de fe, sino un mensaje de esperanza para la gente menos favorecida. Así, el lamento se convierte en danza y el miedo en confianza. Si

Dios se preocupa por las personas más vulnerables, la resurrección de Tabita será una experiencia de fe constante en la comunidad.

Otro aspecto en el que vemos a Dios en la Palabra es la descripción de la escena, que guarda ciertas similitudes con la sanación de la hija de Jairo. A través de Pedro, comprendemos la importancia de ser fieles a la enseñanza de Jesús, actuando de la misma manera en que Él lo hizo: solicitando la salida de las demás personas, llamando a la niña, tomándola de la mano y levantándola. Pedro hizo lo que aprendió de Jesús; la diferencia radicó en que primero se postró y oró, reconociendo que la obra no era suya, sino de Dios. Esto también es una señal del crecimiento de Pedro en su misión.

¿Cuáles son las implicaciones para nuestra vida?

La sanidad de Tabita repercute en la conversión de muchas personas que creyeron en el Señor. No obstante, su resurrección representa la resurrección de toda una comunidad, pues con este milagro también revive el cuidado por las personas pobres (Langner, 2008). Es importante recordar que Tabita era una mujer, discípula de Jesús, que se dedicaba a ayudar a quienes más lo necesitaban. En aquella sociedad, la viudez sumía a las mujeres en la pobreza, y su situación se volvía aún más crítica si no contaban con el respaldo de una familia (Ramis, 2010).

La muerte de Tabita generó preocupación y tristeza entre las viudas de la comunidad, lo que refleja el profundo compromiso que ella tenía con el Señor y con su gente. Como personas cristianas, y como Iglesia, no podemos olvidar el carácter universal y compasivo del evangelio. Este no es solo una recomendación, sino una ley que surge desde el principio del amor y se expresa en el cuidado y la dignificación de las personas. Ramis (2010) sugiere que podría haber existido una situación de división entre las personas humildes y las más pudientes, basándose en el énfasis que Lucas hace en el llanto de las viudas. Si damos validez a esta teoría, sería importante reflexionar sobre si nuestro compromiso con la gente más vulnerable sigue vivo o si, por el contrario, esa sensibilidad ha muerto en nuestro ser.

Podemos interpretar la muerte de Tabita de diversas maneras; sin embargo, el texto que hoy estudiamos nos ofrece una excelente oportunidad para reflexionar sobre nuestra misión cristiana, el lugar que ocupan las personas pobres y vulnerables en medio nuestro, y el camino que estamos siguiendo para dar testimonio de Dios. Tal vez sea necesario preguntarnos cómo la sociedad se ve afectada cuando una iglesia cierra sus puertas, dejando templos vacíos o en ruinas, que solo conservan el recuerdo de una historia vivida en tiempos de gloria.

Ante este tipo de muerte, quizás necesitemos apartarnos a solas con Dios, para que nos levante y nos reincorpore, dándonos el ánimo y la vida resucitada que necesitamos para seguir sirviendo, ayudando, sanando y dando vida allí donde el Señor nos ha establecido. Porque es justamente allí donde se encuentran las personas pobres, las viudas y las huérfanas, quienes miran hacia nosotras y nosotros con la esperanza de la resurrección.

Rev. Luis Felipe Oliveros Gómez

ESCRITOR DEL COMENTARIO BÍBLICO

Luis Felipe Oliveros Gómez es pastor de la Iglesia Presbiteriana Hispana en Fair Lawn, NJ, padre de Hannah y Joseph y esposo de la Anciana Gobernante Letty Heredia. Especialista en Ética Teológica, Licenciado en Teología y diplomado en: Moral familiar, Ministerio pastoral y de familia, Consejería en drogodependencias, Gestión en construcción de paz y Gestión para la libertad religiosa, su ministerio lo ha desarrollado como pastor, educador y consejero terapéutico con drogodependientes, docente y capellán educativo, también ha pertenecido a comités departamentales y municipales de libertad religiosa en Colombia, su país natal.

—REUNIÓN/GATHERING—

LLAMAMIENTO A LA ADORACIÓN / OPENING SENTENCES *(Apocalipsis/Revelations 7, 9-17. MGv)*

Líder: ¡La salvación pertenece a nuestro Dios que está sentado en el trono, y al Cordero!

Pueblo: ¡Amén! ¡La bendición, la gloria, la sabiduría, la acción de gracias, el honor, el poder y la fortaleza, sean a nuestro Dios por los siglos de los siglos! Amén.

Líder: Tu pueblo está delante de tu trono y te sirve día y noche. Tú nos cuidas oh Dios y extiendes tu protección sobre tu pueblo. Ya no tendremos hambre ni sed, ni el sol nos abatará, ni calor alguno,

Unísono: pues el Cordero en medio del trono nos pastorea y nos guía a manantiales de aguas de vida, y Dios enjuga toda lágrima de nuestros ojos. ¡Aleluya!

(Hechos/Acts 9,36-43)

Líder: En un mundo donde muchas voces callan, donde la injusticia y la indiferencia parecen reinar, Dios nos llama a levantarnos.

Pueblo: En Jesús, la muerte no es el final. La resurrección es esperanza, es comunidad, es vida para quienes han sido olvidados.

Líder: Hoy celebramos el poder del Dios que transforma el lamento en gozo y la desesperanza en nueva vida.

Unísono: Con corazones agradecidos y manos dispuestas a servir, adoremos al Señor que nos llama a vivir en su amor.

Leader: Salvation belongs to our God who is seated on the throne and to the Lamb!

People: Amen! Blessing and glory and wisdom and thanksgiving and honor and power and might be to our God forever and ever! Amen.

Leader: Your people are before your throne and worship you night and day. You O God, take care of us and extend your protection over your people. We will not be hungry or thirsty; the sun will not strike us, nor any scorching heat,

Unison: For the Lamb at the center of the throne will be our shepherd and will guide us to springs of the water of life, and God will wipe away every tear from our eyes. Alleluia!

Leader: In a world where many voices are silenced, where injustice and indifference seem to prevail, God calls us to stand up.

People: In Jesus, death is not the end. Resurrection is hope, it is community, it is life for those who have been forgotten.

Leader: Today, we celebrate the power of God, who transforms sorrow into joy and despair into new life.

Unison: With grateful hearts and hands ready to serve, let us worship the Lord, who calls us to live in His love.

ORACIÓN DEL DÍA / PRAYER OF THE DAY *(Presbyterian Church. Book of Common Worship (p. 299). Presbyterian Publishing. Kindle Edition. Libro de adoración común: edición pastoral. P. 56)*

Dios todopoderoso,

| Almighty God,

tú enviaste a Jesús, nuestro buen pastor,
para reunirnos.
Permite que no nos alejemos de su rebaño,
y que podamos seguirle a dónde nos dirija,
escuchando su voz y permaneciendo cerca de
él,
hasta que estemos en la seguridad de tu redil
para vivir contigo para siempre;
por Jesucristo nuestro Señor,
quien vive y reina contigo
en la unidad del Espíritu Santo;
un solo Dios, ahora y siempre. *Amén.*

you sent Jesus, our good shepherd,
to gather us together.
May we not wander from his flock,
but follow wherever he leads us,
listening for his voice and staying near him,
until we are safely in your fold,
to live with you forever;
through Jesus Christ our Lord,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit
one God, now and forever. *Amen.*

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ [¡Santo! ¡Santo! ¡Santo! EHP 24 / Holy, Holy, Holy! Lord God Almighty GtG 1](#)
- ❖ [Loores dad a Cristo el Rey EHP 203/ All Hail the Power of Jesus' Name GtG 263](#)
- ❖ [Fruto del amor divino EHP 83 / Of the Father's Love Begotten GtG 108](#)
- ❖ [Salmo 23 - El Señor es mi Pastor EHP 411 / The Lord's My Shepherd, I'll Not Want GtG 801](#)
- ❖ [Salmo 23 - Es Yahvé mi Pastor EHP 412 \(Psalm 23\):](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [Salmo 23 - El Señor es mi pastor EHP 413:](#) No se pudo encontrar la música. / Could not find the music.
- ❖ [Salmo 23 - Es el Señor mi buen pastor EHP 414 \(Psalm 23\):](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [¿Quiénes son los que ceñidos? EHP 193 \(Who are those who stick close\):](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [Mil voces para celebrar EHP 47/ O For a Thousand Tongues to Sing GtG 610](#)
- ❖ [Eres digno/ You are Worthy STF 2063](#)
- ❖ [El Señor es mi pastor \(The Lord is my shepherd\):](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [Las bodas del Cordero \(The wedding of the Lamb\):](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [Al cordero gloria \(Glory to the lamb\):](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [Al que está sentado en el trono \(To the one that is sitting at the throne\):](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [Alabad a Dios \(Praise God\):](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [Eres digno / You Are Worthy:](#) Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ [Bendito seas tú / Blessed Be Your Name](#)
- ❖ [Ven adoremos / Let Us Adore](#)
- ❖ [Gloria al Rey / Praise the King](#)

CONFESIÓN / CONFESSION *(Salmo/Psalm 23. MGV)*

*Unísono: Buen pastor,
somos ovejas de tu prado,
ovejas que queremos hacer nuestra voluntad
antes que la tuya.*

*Unison: Good Shepherd,
we are sheep of your pasture—
sheep who seek our own will before yours,
who chase after green pastures*

*Ovejas que buscamos verdes prados,
sin darnos cuenta de que en ti tenemos lo que
necesitamos.*

*Ovejas testarudas y ciegas,
que no ven los riscos en que se arriesgan.
Que tu vara y tu cayado nos infundan
aliento,
que tu guía nos dirija a través de los valles
de tiniebla y de muerte
y que tu amor nos perdone y nos restaure
cada día,
para que podamos estar siempre en la
protección de tus brazos.
En tu nombre oramos. Amén.*

(Hechos/Acts 9,36-43)

*Unísono: Señor de la resurrección,
sabemos que tu poder transforma la muerte
en vida,
el lamento en gozo, la desesperanza en fe.
Sin embargo, seguimos viviendo como si la
resurrección no fuera real.
Seguimos cargando con el miedo, con la
duda, y con la falta de confianza en tu poder.
Nos llamas a levantarnos, a proclamar tu
vida, a vivir con esperanza,
pero nos quedamos en la tristeza, en la
parálisis, en la comodidad.*

*Perdónanos, Señor, por no creer plenamente
en tu poder de resurrección.
Ayúdanos a levantarnos cada día y a
proclamar la vida que das al mundo.
En el nombre de Jesús oramos. Amén.*

*without realizing that in you, we have all
we need.*

*We are stubborn and blind,
failing to see the cliffs where we put our
lives at risk.*

*May your rod and staff comfort us,
may your guidance lead us through the
valleys of shadow and death,
and may your love forgive and restore us
each day,
so that we may always remain in the
embrace of your arms, safe in your
protection.*

In your name, we pray. Amen.

*Unison: Lord of Resurrection,
we know that your power transforms death
into life,
mourning into joy, and despair into faith.
Yet we continue to live as if the resurrection
were not real.
We remain weighed down by fear, doubt, and
a lack of trust in your power.
You call us to rise, to proclaim your life, to
live with hope,
but we remain sorrowful, paralyzed, and
complacent.*

*Forgive us, Lord, for not fully believing in
the power of your resurrection.
Help us rise each day and proclaim the life
you bring to the world.
In Jesus' name, we pray. Amen.*

EXAMEN PERSONAL EN SILENCIO / SILENT PERSONAL EXAMINATION

PERDÓN / PARDON *(Juan/John 10,22-30. MGV)*

El buen pastor nos recuerda que sus ovejas escuchan su voz y que le conocen y le siguen. Él nos da vida eterna y nos promete que nadie nos sacará de su abrazo. De él recibimos el perdón por nuestros pecados y podemos vivir en paz.

The good shepherd reminds us that his sheep hear his voice. He knows them and they follow him. He gives us eternal life and promises that no one will snatch us from his embrace. Through him we receive the

forgiveness for our sins and we can live in peace.

(Hechos/Acts 9,36-43)

Líder: Escuchen la buena noticia: Así como Tabita fue levantada a nueva vida, Dios también nos levanta con su amor y su misericordia.

Pueblo: En Cristo resucitado, nuestro pecado es perdonado y nuestra vida restaurada.

Líder: No hay culpa ni fracaso que la gracia de Dios no pueda transformar. Somos un pueblo renovado, llamado a amar y servir.

Pueblo: ¡Gracias sean dadas a Dios! En su amor encontramos vida nueva. Amén.

Leader: Listen to the good news: Just as Tabitha was raised to new life, God also lifts us up with Their love and mercy.

People: In the risen Christ, our sins are forgiven, and our lives are restored.

Leader: There is no fault or failure that God's grace cannot transform. We are a renewed people, called to love and serve.

People: Thanks be to God! In His love, we find new life. Amen.

—PALABRA / WORD—

ORACIÓN DE ILUMINACIÓN / PRAYER OF ILLUMINATION

ESCRITURA / SCRIPTURE

IDEAS PARA EL SERMÓN DE LA NIÑEZ / IDEAS FOR CHILDREN'S SERMON

- ❖ [Feasting on the Word Children's Sermons for Year C](#)
- ❖ [Growing in God's Love: A Story Bible](#)
- ❖ [Sermons4Kids](#)

ÉNFAIS SUGERIDOS PARA EL SERMÓN / SUGGESTED SERMON EMPHASIS

- ❖ Pedro resucita a Dorcas. / Peter raises Tabitha from the dead.
- ❖ El Señor es nuestro pastor. / The Lord is our shepherd.
- ❖ Una diversa multitud de fieles aparecen ante el Cordero, su pastor. / A diverse multitude of the faithful appears before the Lamb, their shepherd.
- ❖ Jesús, el buen pastor. / Jesus the good shepherd.
- ❖ El reconocer la voz del buen pastor. / Recognizing the voice of the good shepherd.
- ❖ El cuidado y el amor de Dios. / God's love and care.
- ❖ Dios nos conduce a la verdadera vida. / God guides us to the true life.
- ❖ ¿Qué significa ser oveja? / What does it mean to be a sheep?
- ❖ Me guiará por sendas de justicia. / God will guide me in the ways of righteousness.

HIMNOS, SALMOS O CÁNTICOS / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

- ❖ Bálsamo de amor hay en Galaad EHP 345 / There is a Balm in Gilead GtG 792
- ❖ Hoy, por los santos que descansan ya EHP 199 / For All the Saints GtG 326
- ❖ Cristo me ama EHP 271 / Jesus Loves Me! GtG 188
- ❖ ¡Alzad la Cruz! EHP 394 / Lift High the Cross GtG 826
- ❖ Jesús, Jesús EHP 138 / Jesu, Jesu, Fill Us With Your Love GtG 203
- ❖ Jesús he prometido EHP 263 / O Jesus I Have Promised GtG 724, 725
- ❖ Al Cristo vivo sirvo EHP 152 (I serve the living Christ): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Eran cien ovejas EHP 208 / Once a loving shepherd, on a distant hillside
- ❖ Jesús me pastorea (Jesus shepherds me): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ Tú, cordero de Dios (You are the Lamb of God): Sólo en español. / Only in Spanish.
- ❖ O la sangre / O The Blood
- ❖ Dulcemente quebrantado / Sweetly Broken
- ❖ Poderoso para salvar / Mighty to Save
- ❖ Todo es nuevo / All Things New

ORACIONES DE INTERCESIÓN / PRAYERS OF INTERCESSION

- ❖ La Rvda. Magdalena I. García comparte oraciones y recursos en español e inglés conectados con las lecturas del leccionario / The Rev. Magdalena I. García shares prayers and resources in Spanish and English that correspond to lectionary passages: <https://justleros.blogspot.com/>
- ❖ El Rvdo. Gerardo Carlos C. Oberman comparte oraciones y escritos en español que conectan con las lecturas del leccionario en su página de [Facebook](#). / The Rev. Gerardo Carlos C. Oberman shares prayers and writings in Spanish based on the Lectionary on his Facebook page.
- ❖ El Rvdo. Obed Juan Vizcaíno Nájera comparte oraciones y otros recursos en nuestra página de [Facebook](#). / The Rev. Obed Juan Vizcaíno Nájera shares prayers and other resources on our Facebook page. In Spanish.
- ❖ La Red Crearte ofrece recursos litúrgicos en su página de [Facebook](#). / Red Crearte offers liturgical resources in their Facebook page.
- ❖ [WebSelah](#) también tiene recursos litúrgicos en español. / [WebSelah](#) also has liturgical resources in Spanish.

OFRENDA / OFFERING

—ENVÍO / SENDING—

HIMNO, SALMO, O CÁNTICO / HYMN, PSALM, OR SPIRITUAL SONG

BENDICIÓN / BLESSING (*Salmo/Psalm 23. MGV*)

Recibimos bendición: Que la bendición del Buen Pastor esté con ustedes: que se puedan descansar en lugares de delicados pastos;

We are blessed: May the blessing of the Good Shepherd be with you: may you lay down in green pastures; may you be lead

que les puedan dirigir a las aguas de reposo; y que sus almas puedan ser confortadas por Dios, quien nos guía siempre por sendas de justicia.

beside still Waters; may your soul be restored by God, who leads you in right paths always.

(Hechos/Acts 9,36-43)

Recibamos bendición: Que el Dios que levantó a Tabita les fortalezca en amor y compasión.

Que el Cristo resucitado les guíe en el camino del servicio y la justicia.

Que el Espíritu Santo les renueve cada día y les envíe a dar testimonio de su gracia.

Amén.

We are blessed: May the God who raised Tabitha strengthen you in love and compassion.

May the risen Christ lead you on the path of service and justice.

May the Holy Spirit renew you each day and send you forth to bear witness to Their grace.

Amen.

COMISIÓN / COMMISION *(Hechos/Acts 9,36-43. MGv)*

Para ser de bendición: Familia de fe, hemos escuchado el testimonio de Tabita. Su historia nos recuerda que el amor de Dios se manifiesta en nuestras acciones y que, en Cristo, siempre hay resurrección y esperanza. Así como Tabita fue levantada para continuar su obra, Dios les envía hoy a ustedes para seguir edificando su reino con amor y servicio. Vayan y sean presencia de Cristo en sus comunidades. Que sus manos se extiendan para ayudar; que sus palabras sean de aliento y esperanza; y que sus corazones reflejen la gracia transformadora de Dios.

To be a blessing: Family of faith, we have heard the testimony of Tabitha. Her story reminds us that God's love is manifested in our actions and that, in Christ, there is always resurrection and hope. Just as Tabitha was raised to continue her work, God sends you today to continue building God's kingdom with love and service. Go and be the presence of Christ in your communities. May your hands reach out to help; may your words be of encouragement and hope; and may your hearts reflect the transforming grace of God.

NOTAS / NOTES:

EHP= [El Himnario Presbiteriano](#)

GtG= [Glory to God](#)

TPH= The Presbyterian Hymnal

STF= Sing the Faith

BCW 2018= [Book of Common Worship](#)

MGV= Marissa Galván Valle

Estas ayudas litúrgicas son preparadas por la **Oficina de recursos en español de la Corporación presbiteriana de publicaciones** (PPC por sus siglas en inglés), Geneva Press. / These liturgical helps are prepared by the **Office of Spanish Language Resources of the Presbyterian Publishing Corporation**.

- ❖ Para comprar recursos y libros en español, vaya a pcusastore.com / To buy Christian education materials and books in Spanish, go to pcusastore.com
- ❖ Puede contribuir al desarrollo de más materiales en español dando su ofrenda al fondo [E051214](#). / To give an offering for the development of Spanish language resources, go to fund [E051214](#).

Búsquenos en los redes sociales / Look for us on social media:

- ❖ **Facebook:** <https://www.facebook.com/PPCSpanish>
- ❖ **Instagram:** <https://www.instagram.com/corporacionpresbiteriana/>
- ❖ **YouTube:** https://www.youtube.com/channel/UC_qpNGZWU3urMgNzKshnpVw/featured?view_as=subscriber